

# St. Mark Antiochian Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese, Diocese of the West

17840 Sky Park Circle, Irvine CA 92614 (949) 851-8933

Church Office Hours: M-F, 10:00 am – 3:30 pm

Website: [www.st-mark-church.org](http://www.st-mark-church.org)

Archpriest Michael Laffoon, Priest Patrick Irish

Protodeacon George Moubayed, Dn. Nicholas Mamey, Sub Deacon Athanasius Fakhouri

Choir Director Barbara Scholl

Chanters: Jacob Bahbah, Mark Ellis, Theresa Joubran,

Karim Youssef

Church Office Secretary: Lydia Wakileh

Teen Advisor: Fatin Fakhouri

المسيح قام! حقاً قام!

## **CHRIST IS RISEN**



**MAY 17, 2020**

**SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN**

## DURING THE LITTLE ENTRANCE

**Troparion of the Feast** Tone 5: Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs, bestowing life.

Arabic: Al-ma-sih qam min bai-ni l-am-wat, wa-wa-ti-a l-mowt bil-mowt, wa-wa-ha-ba l-hayah, lil-la-dhi-na fi l-qu-bur (sung alternately with Psalm verses in between).

## THE PASCHAL ENTRANCE HYMN

Priest: In the gathering places bless ye God the Lord from the springs of Israel.

People: Save us O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee, Alleluia.

## HYMNS AFTER THE LITTLE ENTRANCE

All: **Troparion of the Resurrection in the Fourth Tone**: Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel, the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation. And proudly broke the news to the Disciples, saying, Death hath been spoiled; Christ God is risen, granting the world Great Mercy.

**Troparion of Mid-Pentecost in the Eighth Tone**: In the midst of this Feast, O Savior, give Thou my thirsty soul to drink of the waters of true worship; for Thou didst call out to all, saying: Whosoever is thirsty, let him come to Me and drink. Wherefore, O Christ our God, Fountain of life, glory to Thee.

**Troparion to St. Mark in the Fourth Tone**: From thy childhood the light of truth enlightened thee, O Mark, and thou didst love the labor of Christ the Savior. Wherefore thou didst follow Peter with zeal and didst serve Paul as a fellow laborer and didst enlighten the world with thy holy Gospel.

**Kontakion of Pascha** Tone 8: Down to the grave O thou wentest immortal Lord. Yet didst destroy the power of hades and art risen with vict'ry crowned, O Christ our true God; And hast hailed with glad greeting the women that came with myrrh; And unto thine Apostles hast graciously sent thy peace, O Lord that grantest the fallen to rise with thee.

+++++

**Prokeimenon** (Psalm 103:24,1) O Lord, how magnificent are your works. You have made all things in wisdom. Bless the Lord, O my soul.

## **Reading from the Acts of the Apostles (11:19-30)**

In those days, those apostles who were scattered because of the persecution that arose over Stephen traveled as far as Phoenicia and Cyprus and Antioch, speaking the word to none except Jews. But there were some of them, men of Cyprus and Cyrene, who on coming to Antioch spoke to the Greeks also, preaching the Lord Jesus. And the hand of the Lord was with them, and a great number that believed turned to the Lord. News of this came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. When he came and saw the grace of God, he was glad; and he exhorted them all to remain faithful to the Lord with steadfast purpose; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a large company was added to the Lord. So Barnabas went to Tarsus to look for Saul; and when he had found him, he brought him to Antioch. For a whole year they met with the church, and taught a large company of people; and in Antioch the disciples were for the first time called Christians.

Now in these days prophets came down from Jerusalem to Antioch. And one of them named Agabus stood up and foretold by the Spirit that there would be a great famine over all the world; and this took place in the days of Claudius. And the disciples determined, every one according to his ability, to send relief to the brethren who lived in Judea; and they did so, sending it to the elders by the hand of Barnabas and Saul.

**Alleluia Verses** (Psalm 44:4,7) Draw your bow and prosper and reign, for the cause of truth and meekness and righteousness. You have loved righteousness and hated wickedness.

## **The Reading from the Holy Gospel according to St. John (4:5-42)**

At that time, Jesus came to a city of Samaria, called Sychar, near the field that Jacob gave to his son Joseph. Jacob's well was there, and so Jesus, wearied as he was with his journey, sat down beside the well. It was about the sixth hour.

There came a woman of Samaria to draw water. Jesus said to her, "Give me a drink." For his disciples had gone away into the city to buy food. The Samaritan woman said to him, "How is it that you, a Jew, ask a drink of me, a woman of Samaria?" For Jews have no dealings with Samaritans. Jesus answered her, "If you knew the gift of God, and who it is that is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him, and he would have given you living water." The woman said to him, "Sir, you have nothing to draw with, and the well is deep; where do you get that living water? Are you greater than our father Jacob, who gave us the well, and drank from it himself, and his sons, and his cattle?" Jesus said to her, "Every one who drinks of this water will thirst again, but whoever

drinks of the water that I shall give him will never thirst; the water that I shall give him will become in him a spring of water welling up to eternal life." The woman said to him, "Sir, give me this water, that I may not thirst, nor come here to draw."

Jesus said to her, "Go, call your husband, and come here." The woman answered him, "I have no husband." Jesus said to her, "You are right in saying, 'I have no husband'; for you have had five husbands, and he whom you now have is not your husband; this you said truly." The woman said to him, "Sir, I perceive that you are a prophet. Our fathers worshipped on this mountain; and you say that in Jerusalem is the place where men ought to worship." Jesus said to her, "Woman, believe me, the hour is coming when neither on this mountain nor in Jerusalem will you worship the Father. You worship what you do not know; we worship what we know, for salvation is from the Jews. But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth, for such the Father seeks to worship him. God is spirit, and those who worship him must worship in spirit and truth." The woman said to him, "I know that Messiah is coming (he who is called Christ); when he comes, he will show us all things." Jesus said to her, "I who speak to you am he."

Just then his disciples came. They marveled that he was talking with a woman, but none said, "What do you wish?" or, "Why are you talking with her?" So the woman left her water jar, and went away into the city, and said to the people, "Come, see a man who told me all that I ever did. Can this be the Christ?" They went out of the city and were coming to him.

Meanwhile the disciples besought him, saying, "Rabbi, eat." But he said to them, "I have food to eat of which you do not know." So the disciples said to one another, "Has any one brought him food?" Jesus said to them, "My food is to do the will of him who sent me, and to accomplish his work. Do you not say, 'There are yet four months, then comes the harvest'? I tell you, lift up your eyes, and see how the fields are already white for harvest. He who reaps receives wages, and gathers fruit for eternal life, so that sower and reaper may rejoice together. For here the saying holds true, 'One sows and another reaps.' I sent you to reap that for which you did not labor; others have labored, and you have entered into their labor."

Many Samaritans from that city believed in him because of the woman's testimony, "He told me all that I ever did." So when the Samaritans came to him, they asked him to stay with them; and he stayed there two days. And many more believed because of his word. They said to the woman, "It is no longer because of your words that we believe, for we have heard for ourselves, and we know that this is indeed the Savior of the world."

+++++

**OTHER CHANGES FOR SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN**

Instead of "It is truly meet...", sing the Easter hymn, "The Angel cried to the Lady...", but not "Shine, shine, O new Jerusalem..." Instead is sung *"Rejoice and be glad, O gate of the divine Light; for Jesus who disappeared in the tomb hath risen with greater radiance than the sun, illuminating all believers, O Lady favored of God."*

Communion Hymn: "Receive ye the body of Christ and taste and see him that is found deathless." *During the Communion of the people, we sing only "Receive me today..." and the Troparion of Pascha in various languages.*

Instead of "We have seen the true light..." We sing "Christ is risen..."

Note: During the Paschal season, for the Communion of the people, we sing the Troparion of Pascha in various languages.

+++++

**Holy Oblations are offered today by the Laffoon and Whitacre families for Sophia Whitacre on the occasion of her birthday (May 20), and for the 4 years repose of Paul Anter by his wife June Anter and his daughter Paula Rodriguez and her family, and by the Turk family for their grandson Michael Tannous on his 1<sup>st</sup> birthday!**

**Until further notice, both Coffee Hour and Church School are cancelled. Today we will hold a virtual Coffee Hour on the Zoom platform at 1:00 p.m. You should have received an email invitation with instructions.**

+++++

*After the exclamation of the Ektenia of Fervent Supplication, "For thou art a merciful God..." we add the following*

**Deacon: Let us pray to the Lord.**

**Choir: Lord, have mercy.**

**Priest:**

*O God Almighty, Lord of heaven and earth, and of all creation visible and invisible, in thine ineffable goodness, look down upon us, thy people gathered in thy Holy Name. Be our helper and defender in this day of affliction. Thou knowest our weakness. Thou hearest our cry in repentance and contrition of heart. O Lord who lovest mankind, deliver us from the impending threat of the Corona Virus. Send thine angel to watch over us and protect us. Grant health and recovery to those suffering from this virus. Guide the hands of physicians and preserve those who are healthy. Enable us to continue to serve our suffering brothers and sisters in peace that together we may glorify thy most honorable and majestic name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.*

**Choir: Amen.**

*We then continue with the Second Litany of the Faithful.*

*Please remember in your prayers: Eleanor Wackeen, Jamal El-Sayegh, Francois & Maureen Maatouk, Tarek Fakhouri, Adele Bahbah, Paul Qaqundah, Theresa Joubran, and the suffering people of Syria, Iraq, Lebanon, Egypt, Libya, Ethiopia, Somalia, Palestine, Venezuela, Ukraine, and all people afflicted by violence and disease, especially those affected by the Coronavirus.*

+++++

### **Good Samaritan Fund**

Several years ago, St. Mark Church established a fund for assisting those in need, both within our parish and in the general community. From time to time we ask for contributions to the Good Samaritan Fund, and this is one of those times. If you are in need of assistance or you are aware of someone in our parish that needs financial assistance, please speak with Fr. Michael.

### **Today**

*Please remember that even in the midst of this difficult period, the expenses of the parish continue. It is important that we send in our donations and pledges via U.S. mail, or if you prefer to pay by credit card call the Church Office to set this up. We are working to keep our expenditures as low as possible until things return to a more normal state.*

### **This Week**

Per the May 6 directive of our Metropolitan, we are now blessed to resume week day services, albeit still with restrictions on attendance. These restrictions include the following:

**Regarding Sunday and Feast Day Divine Liturgies:** A limited number of clergy and singers only will be allowed. With clergy, chanters and singers needed to adequately perform the Divine Liturgy, no additional lay attendance is allowed. To be clear: **Only those invited by Fr Michael or our choir director Barbara Scholl may be present for Divine Liturgy.**

Wednesday and Saturday Vespers: These services will be done with one priest and one chanter. In addition, up to 10 lay people may be present. For these services, I will send an email to the parish, inviting those who wish to attend to respond to me. If and when these responses total 10 people, further attendance at that service will be closed. Wednesday evening Vespers will resume on May 20 (6:00 p.m., please note change in time). Please note that no more than 10 people may attend

Wednesday Vespers or Saturday Vespers (4:00 p.m.), and that they should stay no less than 6 feet apart and wear facemasks.

. We hope that these restrictions will be relaxed in the not too distant future. Furthermore, appointments for Confession and Communion are once again possible for individuals or families. Please contact me ([frmlaffoon@gmail.com](mailto:frmlaffoon@gmail.com)) to make those arrangements.

**Orthodox Christian greeting of Pascha**

**CHRIST IS RISEN!**

**TRULY HE IS RISEN!**

**AL-MASSIH QAM!**

**HAKKAN QAM! (Arabic)**

**CHRISTOS ANESTI!**

**ALITHOS ANESTI! (Greek)**

**CHRISTOS A INVIAT!**

**ADEVERAT A INVIAT! (Romanian)**

**CHRISTOS VOSKRESE!**

**VOISTINU VOSKRESE! (Slavonic)**

**CRISTO HA RESUCITADO!**

**EN VERDAD HA RESUCITADO! (Spanish)**